

Modello CPP30



Pompa idraulica manuale modello CPP30

Ulteriori lingue su www.wika.it.

© 07/2006 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
All rights reserved.
WIKA® is a registered trademark in various countries.

Prima di iniziare ad utilizzare lo strumento, leggere il manuale d'uso!
Conservare per future consultazioni!

Contenuti

1.	Istruzioni per la sicurezza	4
2.	Descrizione del prodotto	4
3.	Istruzioni per il montaggio	5
4.	Funzionamento della pompa di test	6
4.1	Generazione pressione	6
4.2	Generazione di vuoto	8
5.	Istruzioni per la manutenzione	10
6.	Cause di guasti	10
7.	Specifiche tecniche	11
8.	Codice d'ordine / Accessori	11



Informazione

Questo simbolo fornisce informazioni, annotazioni e consigli.



Attenzione!

Questo simbolo avvisa di azioni che possono comportare lesioni alle persone o danni allo strumento.

1. Istruzioni per la sicurezza

IT



Leggere attentamente queste istruzioni d'uso prima di utilizzare la pompa pneumatica di prova manuale CPP30. La pressione presente all'interno della pompa può essere estremamente elevata. Assicurarsi che tutti gli attacchi di pressione siano stati correttamente utilizzati

2. Descrizione del prodotto

Le pompe di prova sono utilizzate per generare pressioni per il controllo, regolazione e la taratura degli strumenti di misura elettronici della pressione tramite misure di confronto. Queste prove di pressione possono essere effettuate in laboratori, officine o direttamente in sito presso il punto di misura.

Se alla pompa di prova vengono collegati sia lo strumento in prova che uno strumento di misura campione sufficientemente accurato, quando si utilizza la pompa ai due strumenti di misura viene applicata la stessa pressione. Confrontando i due valori misurati a valori di pressione casuali, è possibile verificare la precisione oppure regolare lo strumento in prova.

Nonostante le sue dimensioni compatte, la pompa di prova manuale CPP30 è facile da usare e consente di generare le pressioni di prova desiderate; un contatto in scambio consente di generare anche il vuoto. La pompa è provvista di una valvola di regolazione fine che consente una precisa regolazione della pressione. Lo strumento campione si avvita direttamente sulla parte superiore della pompa mentre l'unità in prova si collega tramite un tubo di collegamento dotato di un adattatore filettato 1/4" BSP femmina compreso nello scopo di fornitura.

3. Istruzioni di montaggio

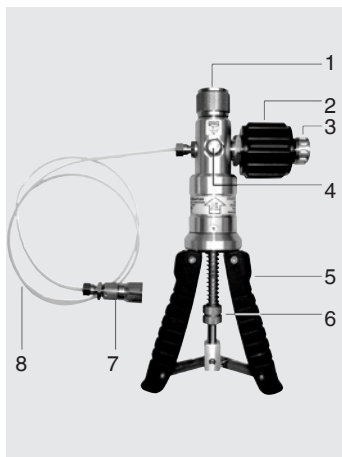
- Fissare lo strumento campione alla parte superiore della pompa di prova manuale CPP30. Serrare a mano lo strumento di riferimento con il dado zigrinato non è sufficiente. La tenuta sullo strumento campione viene effettuata tramite l'O-ring di tenuta interno.
- Lo strumento in prova va montato alla fine del tubo di flessibile. Utilizzare una guarnizione adatta dal kit adattatori acquistato separatamente come accessorio. Serrare il connettore in modo da prevenire perdite con una coppia massima di 15 Nm. Per adattare le diverse filettature di collegamento dello strumento in prova, il tubo di prova può essere adattato con due diversi adattatori presenti nel kit di adattatori opzionali.



Non usare il nastro in PTFE; ciò può danneggiare la pompa di prova.

- È possibile svitare il tubo e collegare direttamente lo strumento in prova con lo stesso adattatore alla pompa (per minimizzare il volume del proprio sistema di prova e per un funzionamento più facile della pompa CPP30).

4. Funzionamento della pompa di test



- (1) Connettore della pressione per strumento campione, G ½" femmina rotante
- (2) Valvola di regolazione fine
- (3) Valvola di rilascio pressione
- (4) Contatto in scambio per generazione della pressione/vuoto
- (5) Impugnature
- (6) Dado zigrinato regolabile per la regolazione della portata della pompa
- (7) Collegamento della pressione per lo strumento in prova, G ¼"
- (8) Lunghezza tubo di prova 0,5 m

4.1 Generazione pressione

- Innanzitutto, controllare se la valvola del contatto in scambio (4) deve essere azionata (vedere l'etichetta sul dispositivo). Per tale ragione usare una penna o un piccolo cacciavite. L'alloggio dell'interruttore serve a prevenire l'azionamento involontario.



Non azionare mai la valvola del contatto in scambio (4) quando la pompa di prova manuale è sotto pressione o sottovuoto! Azionare la valvola del contatto in scambio solo quando la valvola di rilascio è aperta.

- Assicurarsi che la valvola di rilascio della pressione (3) non sia chiusa completamente.
- Ruotare la valvola di regolazione fine (2) in senso antiorario fino alla fine (è possibile sentire un lieve "stop").
- Ruotare con cautela la valvola di rilascio della pressione (3) fino a quando si chiude la valvola. Non si noterà alcuno "stop brusco".

- Azionare la pompa manuale (5) fino a quando è stata raggiunta la pressione approssimativa, ma al max. 20 ... 25 bar.
- Ruotare la valvola di regolazione fine in senso orario per aumentare la pressione o in senso antiorario per diminuire la pressione fino a raggiungere precisamente il valore di pressione richiesto (da leggere sulla strumento di misura campione).



Se nella fase precedente è stata preparata una pressione di ca. 20 ... 25 bar, con la valvola di regolazione fine (2) è possibile incrementare ora la pressione a 35 bar (fino a 40 bar, a seconda del volume del circuito elettrico di misura).

Dopo aver aumentato la pressione, il valore letto può scendere leggermente per circa 30 secondi, per via dell'effetto termodinamico dell'attacco del tubo e delle guarnizioni di tenuta. Se la pressione non si stabilizza, controllare la tenuta del circuito di misura.

A causa del piccolo volume di ogni pompaggio della pompa manuale è possibile provare solo strumenti con piccoli volumi.

- Per ottenere una riduzione di pressione ruotare la valvola di regolazione fine (2) prima in senso antiorario e successivamente aprire con cautela la valvola di rilascio (3).



Non azionare mai la valvola del contatto in scambio quando la pompa di prova manuale è sotto pressione o sottovuoto! Azionare la valvola del contatto in scambio solo quando la valvola di rilascio è aperta.

Rimuovere lo strumento campione o lo strumento in prova solo quando la valvola di rilascio pressione (3) è aperta e all'interno della pompa di prova manuale non vi sia più pressione.

4.2 Generazione di vuoto

- Innanzitutto, controllare se la valvola del contatto in scambio (4) va azionata (vedere etichetta sullo strumento). Per tale ragione usare una penna o un piccolo cacciavite. L'alloggio dell'interruttore serve a prevenire l'azionamento involontario.



Non azionare mai la valvola del contatto in scambio (4) quando la pompa di prova manuale è sotto pressione o sottovuoto! Azionare la valvola del contatto in scambio solo quando la valvola di rilascio è aperta.

- Assicurarsi che la valvola di rilascio della pressione (3) non sia chiusa completamente.
- Ruotare la valvola di regolazione fine (2) in senso orario fino alla fine (è possibile sentire uno "stop").
- Assicurarsi che il dado zigrinato regolabile e il controdado (6) siano in una posizione in modo tale che la molla visibile sul dado abbia un certo gioco quando le impugnature (5) vengono premute insieme.
- Ruotare con cautela la valvola di rilascio della pressione (3) fino a quando si chiude la valvola. Non si noterà alcuno "stop brusco".
- Azionare le impugnature (5) con lentamente e delicatamente fino a quando viene raggiunto un vuoto di max. -0,9 bar.
- Ruotare la valvola di regolazione (2) in senso antiorario per incrementare il vuoto fino a -0,95 bar. Ruotare la valvola per la regolazione fine.



Dopo aver aumentato il vuoto, la lettura può aumentare ancora leggermente per i successivi 30 secondi circa a causa degli effetti termodinamici del collegamento con il tubo e delle guarnizioni di tenuta. Se il vuoto non raggiunge un valore stabile, controllo la tenuta del circuito di misura.

A causa del piccolo volume di ogni pompaggio della pompa di prova è possibile provare solo strumenti con piccoli volumi.

- Una riduzione del vuoto viene ottenuta aprendo con cautela la valvola di rilascio (3)



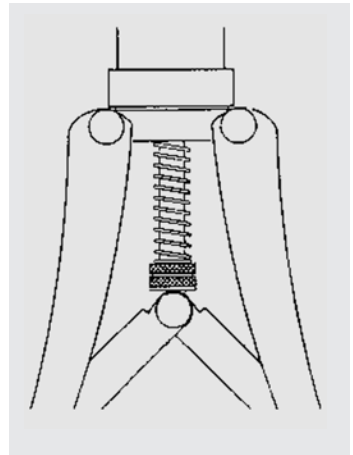
Non azionare mai la valvola del contatto in scambio quando la pompa di prova manuale è sotto pressione o sottovuoto! Azionare la valvola del contatto in scambio solo quando la valvola di rilascio è aperta.

Rimuovere lo strumento campione o lo strumento in prova solo quando la valvola di rilascio pressione (3) è aperta e non vi è più vuoto all'interno della pompa manuale di prova.



Per le massime prestazioni della pompa CPP30, assicurarsi che il dado zigrinato regolabile con il controdado (6) sia regolato in una posizione in modo tale che la molla visibile sopra il dado abbia un piccolo gioco.

Se si utilizza uno strumento in prova o campione con un piccolo campo di pressione, è possibile ridurre le prestazioni della pompa ruotando il dado zigrinato e il controdado (6) in senso orario (verso l'alto). Ciò riduce la pressione che si ottiene con ogni azionamento dell'impugnatura. Dopodiché ruotare il dado zigrinato con controdado (6) in senso antiorario (verso il basso) per ottenere nuovamente il massimo delle prestazioni.



Strumento di protezione della sovrapressione

5. Istruzioni per la manutenzione

Prima di collegare lo strumento campione e lo strumento in prova controllare che la guarnizione di tenuta delle due connessioni sia in posizione corretta e non usurata, sostituirla se necessario.

Come accessorio è disponibile un kit di guarnizioni di tenuta di ricambio e di O-ring.

La pompa manuale CPP30 non deve essere sporca e in particolare non deve entrare in contatto con fluidi o fluidi aggressivi.



6. Cause di guasti

- Se non è possibile generare correttamente la pressione o il vuoto o se la pressione o il vuoto non rimangono stabili, ciò può dipendere dal posizionamento non corretto o dalla errata selezione delle guarnizioni di tenuta. Controllare inoltre che ogni adattatore utilizzato sullo strumento in prova sia sufficientemente serrato in modo da eliminare il rischio di perdite.
- Prima di supporre che ci sia una perdita nella pompa di prova manuale: controllare, prima di tutto, che la valvola di rilascio sia chiusa e che il contatto in scambio della pressione/vuoto sia posizionato correttamente e non si sia fermato in “posizione centrale”.
- Se la pompa di prova manuale non è stata utilizzata da tanto tempo, la prima pompata può essere un po' lenta. Questo effetto scomparirà man mano che la pompa verrà utilizzata.
- Non applicare alcuna forza ai componenti della pompa idraulica manuale
- Non collegare mai un sistema di generazione di pressione esterna alla pompa manuale.

7. Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

Campo di pressione	-0,95 ... +35,0 bar
Fluido	Aria
Attacchi di pressione	G ½" femmina rotante per strumento campione, G ¼" femmina per strumento in prova
Regolazione fine della pressione	valvola di regolazione fine
Protezione contro la sovrappressione	regolabile tramite dado zigrinato
Materiale	ottone cromato, ABS e alluminio anodizzato
Dimensioni	220 (L) x 105 (A) x 63 (P) mm
Peso	0,51 kg
Accessori standard	Tube di connessione oggetto in prova, lunghezza 0,5 m

IT

8. Codice d'ordine / Accessori

Codice d'ordine / Accessori	N. d'ordine
Pompa pneumatica manuale CPP30	12139671
Custodia in plastica con imbottiture in schiuma per CPP30	12139573
Dimensioni in mm: (L x P x A) 395 x 295 x 106	
Set adattatori e kit di guarnizioni per CPP30 per attacco pezzo in prova G ¼" maschio su G ⅛", G ⅜" e G ½" femmina	12139689
Kit di adattatori e kit di guarnizioni per CPP30 per attacco pezzo G ¼" maschio su M 12 x 1,5, M 20 x 1,5 e Minimesse®	12140422
Set adattatori e kit di guarnizioni per CPP30 per attacco pezzo in prova G ¼" maschio su ⅛" NPT, ¼" NPT, ⅜" NPT e ½" NPT femmina	12139701
Kit di servizio per pompa di prova manuale CPP30 con diversi o-ring e guarnizioni	12139786

Per le filiali WIKA nel mondo, visitate il nostro sito www.wika.it.



WIKAI Alexander Wiegand SE & Co. KG

Alexander-Wiegand-Straße 30

63911 Klingenberg / Germany

Phone +49 9372 132-9986

Fax +49 93 72 132-217

testequip@wika.de

www.wika.de